

# ■ R O T H E N B U R G I N F O

Mitteilungen der Gemeinde Rothenburg **Oktober 2024**

## 5

**Spieltrucci:** Die Strukturen der Spielgruppe werden neu geregelt.

## 6

**Masterplan:** Die Gemeinde plant Neubauten auf der Chärnsmatt und dem Schulcampus.

## 10

**Energie:** Die Institution Haus & Hof Hermolingen schliesst sich dem Wärmeverbund an.

## 19

**Viel Lob:** Die Feuerwehr Rothenburg leistet hervorragende Arbeit.

## INHALT

Gemeindeverwaltung	3–10
Schule	11
Kultur	12–13
Vereine	14–25
Agenda	26–27

# Von der Idee zur Planung bis zur Realisierung – Bühlmann's gehen auf Reisen

**Wer kennt die Frage nicht: Wohin soll die Reise in den Sommerferien gehen?**

Nicht nur die Ideen-Vielfalt an Destinationen in einer fünfköpfigen Familie ist ein bunter Blumenstrauss, sondern auch die Reiseart ist eine schwierige Entscheidung – Auto, Zug, Bus, Flugzeug, Velo ... oder alles? Zwischen Weihnachten und Neujahr werden die gesammelten Ideen zusammengetragen und leidenschaftlich diskutiert.

In diesem Jahr einigten wir uns rasch auf Ferien in der Normandie und in der Bretagne. Also ab mit dem Zug oder Bus in den Norden von Frankreich. Oh Schreck – während den Sommerferien findet in Paris die Sommer-Olympiade statt und sämtliche Verkehrsmittel verkehren über Paris. Der Ferienkiler oder packen wir die Herausforderung und suchen nach Lösungsvarianten?

Die Olympiade zeigte uns neue Wege auf: Wir entschieden uns, via London auf die Kanalinsel Jersey zu reisen! Von der grünen Insel Jersey ging es mit der Fähre weiter in die Bretagne, wo uns ein Mietauto erwartete. Nach wunderbaren sonnigen Tagen zog es uns weiter in die Normandie, in der wir uns den kilometerlangen Sandstränden und geschichtsträchtigen Themen des 2. Weltkrieges widmeten.

Zum Abschluss brachte uns die Nachtfähre nach Portsmouth und mit dem Überlandbus erreichten wir die letzte Station unserer Reise – London.

Jedes Familienmitglied hat seinen Teil zur Idee und Realisation beigetragen und so verbrachten wir eine sehr schöne und erlebnisreiche gemeinsame Zeit. Am Anfang war es eine Idee, es folgte eine sorgfältige Planung und wir wurden mit einer unvergesslichen Reise belohnt. Mit einem Rucksack voller Erlebnisse sind wir gesund und glücklich wieder nach Rothenburg zurückgekehrt.

Ich bin gespannt was unsere Familie zwischen Weihnachten und Neujahr für Ideen für die Sommerferien 2025 zusammenträgt!



# Zivilstandsnachrichten August 2024

## Geburten

- 06. Rüssli Nils, Sohn der Familie Lang Mirjam und Rüssli David, Hermolingenmatte 28
- 27. Schürch Ben, Sohn der Familie Schürch Anton und Sarah, Böltzchi 2
- 27. Grossenbacher Lenny, Sohn der Familie Schnarwiler Rebekka und Grossenbacher Daniel, Lehnstrasse 4

## Eheschliessungen

- 13. Schmidt Heiko und Schmidt geb. Büttner Stefanie, Hasegässli 2
- 16. Rebsamen Philipp und Koch Cornelia, Fläckehof 20

- 31. Bühler Simon und Bühler geb. Doppmann Simona, Eschenstrasse 8

## Todesfälle

- 02. Vetter Hans, geb. 1938, Konstanz 13
- 15. Balzli-Mosig Margot, geb. 1937, Lindenfels 15b
- 16. Renggli-Burtolf Adelheid, geb. 1937, Eschenbachstrasse 98
- 21. Arregger Max, geb. 1955, Speckbaum 1
- 21. Jankovska Kristina, geb. 1955, Bertiswilstrasse 52

## Gratulationen

Wir gratulieren folgenden Personen, welche im Oktober einen besonderen Geburtstag feiern:

### 90 Jahre

- Bucher-Vanzetta Regina, geb. 04.10.1934

### 85 Jahre

- Pflugshaupt-Schütz Hans, geb. 18.10.1939
- Scherer-Wicki Hans, geb. 21.10.1939
- Di Mitri-Nikolic Vittorio, geb. 28.10.1939
- Dali-Bucher Bernadette, geb. 29.10.1939

### 80 Jahre

- Huonder Moritz, geb. 11.10.1944
- Sommer Peter, geb. 25.10.1944
- Kiser-Bucher Werner, geb. 29.10.1944

## Handänderungen

- Grdst. Nr. 1791, Lindauhalde 15, von Claudia Bleichenbacher-Schaub, Rothenburg, an Dimitri und Michèle Voney-Jurt, Rothenburg
- Grdst. Nrn. 8868 und 8896, Fläckeweid 2, von Lore Burri-Lüthin, Rothenburg, an Markus Alois und Helene Aregger-Wandeler, Rain
- Grdst. Nr. 848, Hermolingenstrasse 13, von Petra Isch-Schürch, an Marcel und Petra Isch-Schürch, Rothenburg
- Grdst. Nr. 1347, Neuguet, von Gütergemeinschaft: Gerold Luis und Elisabeth Häusermann-Weber Rothenburg, an Lukas Gerold Häusermann, Luzern

## IMPRESSUM

**Titelbild:** Herbstimpressionen.

### Rothenburg Info

Auflage 3900 Ex., erscheint monatlich  
Redaktionsschluss Nr. 11/2024: 4. Oktober 2024  
Inserate an die Redaktion

### Gestaltung und Druck

Oetterli AG, Rothlistrasse 3, 6274 Eschenbach

### Herausgeber und Redaktion

Gemeinde Rothenburg, Postfach, 6023 Rothenburg  
Tel. 041 288 81 11, info@rothenburg.ch,  
www.rothenburg.ch



# SO EINFACH GEHT ELEKTRO.

Elektro- und Lichtinstallationen mit zuverlässigem  
24h-Service. Wir engagieren uns für Sie.



**Rolf Kneubühler**  
Leiter Geschäftsstelle  
[rolf.kneubuehler@ckw.ch](mailto:rolf.kneubuehler@ckw.ch)



**Mario Kaiser**  
Stv. Leiter Geschäftsstelle  
[mario.kaiser@ckw.ch](mailto:mario.kaiser@ckw.ch)

**CKW Rothenburg**  
041 282 03 50 • [rothenburg@ckw.ch](mailto:rothenburg@ckw.ch)  
[ckw.ch/elektro](http://ckw.ch/elektro)

**CKW.**

## 12. Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten und dem Geschäftsführer

**Die vergangenen Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten und dem Geschäftsführer stiessen auf reges Interesse bei der Bevölkerung. Es konnten interessante Gespräche geführt und die darin vorgebrachten Anregungen konstruktiv ausgetauscht werden.**

Die zwölfte Sprechstunde findet am **Mittwoch, 6. November 2024, ab 16.00 Uhr** im Gemeindehaus statt. **Der Austausch bietet Platz, um Anregungen aller Art, wie Feststellungen, Verbesserungsbedarf, Lob oder Kritik anzubringen.** Für die vielen Dienstleistungen des «Tagesgeschäfts» bitten wir Sie, weiterhin direkt unsere kompetenten Mitarbeitenden der Verwaltung anzusprechen.

Wünschen Sie ein Gespräch, bitten wir Sie, sich bis spätestens 23. Oktober 2024 ans Ressort Präsidiales zu wenden (041 288 81 71, [gemeindeverwaltung@rothenburg.ch](mailto:gemeindeverwaltung@rothenburg.ch)) und uns nebst Ihren persönlichen

Angaben auch die Stichworte der gewünschten Themen mitzuteilen. Bei Bedarf erfolgt ein themenbezogener Bezug des entsprechenden Ressortleiters bzw. der entsprechenden Ressortleiterin.

Bitte beachten Sie, dass der Termin erst nach unserer Rückbestätigung verbindlich ist. Der zeitliche Rahmen sowie das Sitzungszimmer werden wir Ihnen mit der persönlichen Einladung mitteilen.

Wir freuen uns auf den gemeinsamen Austausch.

**Philipp Rölli**  
Geschäftsführer

## Baubewilligungen

- Erwin Amrein-Achermann, Feldheim 29, Anbau Sitzplatzüberdachung an Wohnhaus GV Nr. 1091 auf Grdst. Nr. 1718, Felsenegg 38
- Beat Adler, Eichenring 10, Innenaufstellung einer Luft-Wasser-Wärmepumpe als Ersatz der bestehenden elektrischen Heizung beim Wohnhaus GV Nr. 441 auf Grdst. Nr. 1077, Eichenring 10
- Lukas Ottiger, Böltschi 1, Erweiterung Siloanlage mit einem Hochsilo auf Grdst. Nr. 209, Böltschi 1
- CerSus AG, Lindauring 6, 2. Planänderung zu Neubau drei Mehrfamilienhäuser (BA-Gesch.-Nr. 2020-025); Änderungen: Erstellung Balkonverglasungen auf Ebene 6 (Attikageschoss) auf Grdst. Nrn. 2210, 2211 und 2212, Eschenmatte 44-46
- Marco und Stefanie Gemperli, Luzern, 2. Planänderung zu Neubau 16 Einfamilien- und Doppelfamilienhäuser (BA-Gesch.-Nr. 2018-097);
- Änderungen: Anbau Aussentreppe beim Wohnhaus GV Nr. 1686 auf Grdst. Nr. 2225, Chüeggass 25
- Frey + Cie Immobilien AG, Stationsstrasse 89, Einbau neuer Schulungsraum im EG des Gewerbe- und Bürogebäudes GV Nr. 1534 auf Grdst. Nr. 1360, Stationsstrasse 89
- Emilio Beltramini-Brunner, Eichenstrasse 15, Umrüstung der Heizung von Elektro auf Pellets und Montage einer neuen Kaminanlage beim Wohnhaus GV Nr. 975 auf Grdst. Nr. 1139, Eichenstrasse 15
- Simon und Mei-Hui Lustenberger-Ho, Lindauhalde 3, Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussengerät als Ersatz der bestehenden Gasheizung beim Wohnhaus GV Nr. 1349 auf Grdst. Nr. 1798, Lindauhalde 3

## Wichtige Termine 2024

- **Sonntag, 24. November 2024**, Blanko-Abstimmungstermin
- **Dienstag, 26. November 2024**, 20.00 Uhr, Chärnshalle, Gemeindeversammlung

## Mit neuen Strukturen in die Zukunft



Das Spieltrückli weckt bei vielen in Rothenburg Erinnerungen, da sie selbst oder ihre Kinder dort spielen, lernten und lachten. Kinder ab 2 Jahren können vieles spielend lernen, was später den Kindergarten eintritt erleichtert. Mit zwölf Spielgruppenleiterinnen ist das Spieltrückli die einzige Indoor-Spielgruppe in Rothenburg und ein unverzichtbares Angebot der frühen Förderung.

Das Spieltrückli wird mit viel Einsatz vom Verein Elternkreis geführt. Die Anforderungen an den Spielgruppenbetrieb sind in den letzten Jahren gestiegen. Pädagogische Konzepte, frühe Sprachförderung und Mitarbeiterführung gehören zu den Themen, um welche sich der Verein Elternkreis in ehrenamtlicher Tätigkeit kümmert. Es wird jedoch schwieriger, freiwillige Fachkräfte zu finden, welche sich ehrenamtlich der anspruchsvollen Tätigkeit anneh-

men – daher kamen der Verein Elternkreis und die Gemeinde Rothenburg zum Schluss, dass die Spielgruppe mit neuen Organisationsstrukturen den heutigen Anforderungen besser gewachsen ist.

Die Gemeinde hat in der Strategie «Frühe Förderung» die Umstrukturierung der Spielgruppe des Elternkreises in den Massnahmenplan aufgenommen. Gemeinsam arbeiten die Gemeinde und der Verein Elternkreis daran, die Spielgruppenstrukturen bis Sommer 2026 in die Gemeinde zu integrieren. Dabei soll Bewährtes erhalten, jedoch mit zeitgemässen Arbeitsstrukturen ergänzt und erweitert werden. Unser gemeinsames Ziel: Das Spieltrückli für eine gelungene frühe Förderung erhalten.

**Antonia Agner**  
Kordinationsstelle Kinder und Jugend

**was** | ak  
wirtschaft  
arbeit  
soziales

## Prämienverbilligung 2025

Sie fragen sich, wie Sie Ihre Krankenkassen-Prämien zahlen sollen?

**Lassen Sie jetzt Ihren Anspruch auf Prämienverbilligung bei der WAS Ausgleichskasse Luzern prüfen!**

### Wer hat Anspruch?

- Wer am 1. Januar 2025 im Kanton Luzern wohnt,
- eine Krankenversicherung hat und
- in bescheidenen Verhältnissen lebt bzw. die Krankenkassenprämien höher sind, als ein bestimmter Prozentsatz des massgebenden Einkommens.

Stationsstrasse 4, 6023 Rothenburg, 041 288 81 41

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.was-luzern.ch/praemienverbilligung](http://www.was-luzern.ch/praemienverbilligung) bei der WAS Ausgleichskasse Luzern Tel. 041 209 01 51 oder bei der AHV-Zweigstelle Rothenburg.

**Ariane Thalmann**  
Leiterin AHV-Zweigstelle

Melden Sie sich online unter [www.ipv.was-luzern.ch](http://www.ipv.was-luzern.ch) direkt bei der WAS Ausgleichskasse Luzern oder kontaktieren Sie die AHV-Zweigstelle Rothenburg:

**Bis 31. Oktober 2024 anmelden**

**Online informieren und direkt anmelden:**  
[www.was-luzern.ch/ipv](http://www.was-luzern.ch/ipv)



# Neubauten geplant

**Seit anfangs Jahr wird die Masterplanung 2024 von einer breit abgestützten Arbeits- und Echogruppen ausgearbeitet. Nun liegen erste Ergebnisse für die Bearbeitung der nächsten Projektphase vor.**

Rothenburgs Schulen und die angegliederten Betreuungsangebote werden in den kommenden Jahren mehr Platz benötigen. Auch werden Freiwilligenangebote wie die Tagesstrukturen bereits heute verstärkt nachgefragt, was den Ausbau der Infrastruktur notwendig macht. Der Kindergarten Lindauring sowie das Spieltruckli sind sanierungsbedürftig und müssen ersetzt werden. Die Massnahmen aus der Strategie Frühe Förderung und Kinder- und Jugendstrategie 2023+ benötigen ebenfalls eine Erweiterung der Gemeindebauten. Auf dieser Grundlage erarbeiten seit anfangs Jahr eine in der Bevölkerung breit abgestützte Arbeits- und Echogruppen einen Masterplan für die strategische Infrastrukturentwicklung. In der vertieften Ausarbeitung des Masterplans wurden die Anforderungen der verschiedenen Interessensgruppen aufgenommen und werden nun in der nächsten Projektphase auf die Machbarkeit hin geprüft. Bei den Planungen kristallisierten sich dabei zwei grundlegende Schlussfolgerungen heraus:

- Auf dem Areal der Chärnsmatt soll ein Neubau für die frühe Förderung und Raum für über 16-Jährige entstehen. Da die beiden Gruppen die Räumlichkeiten zu verschiedenen Zeiten beanspruchen, können Synergien optimal genutzt werden. Der Bau würde am Standort des in die Jahre gekommene «Spieltruckli» realisiert. Der bestehende Jugendraum in der Chärnshalle für unter 16-Jährige soll vergrössert werden. Das multimodulare Gebäude könnte auch von einer breiten Bevölkerung oder

Vereinen beispielsweise für Sitzungen oder Ateliers benutzt werden.

- Auf dem Schulcampus ist in einem ersten Schritt ein Schulhausneubau geplant. Dieser könnte ab 2035 für die Tagesstrukturen erweitert werden.

Die Arbeits- und Echogruppen sowie das zur Beratung zugezogene Planungsbüro sind überzeugt: Mit der nun vorliegenden Definition der Bauten resp. ihren Standorten begegnet die Gemeinde Rothenburg den kommenden Herausforderungen bestmöglich. Die zukunftsweisende Strategie wird nun weiter ausgearbeitet und voraussichtlich im Dezember dem Gemeinderat zur Beschlussfassung unterbreitet. Für die weiterführenden Realisierungsprojekte werden die Planungskredite für die Projektwettbewerbe im November 2025 der Gemeindeversammlung vorgelegt. Die Wettbewerbsverfahren sollen im 2026 durchgeführt und nach Genehmigung der Sonderkredite die Realisierung der Bauprojekte ab dem Jahr 2028 starten.

Im Masterplan 2024 werden auch Lösungen für einen langfristigen Raumbedarf der Tagesstrukturen mitberücksichtigt. Dabei geht es insbesondere um eine mögliche Umsetzung einer Mittagsverpflegung für alle Lernende ab dem Jahr 2035. Da dieser aber von der weiteren politischen Entwicklung abhängig ist, würde die Realisierung erst in einer zweiten Phase erfolgen.

**Reto Vogel**  
Projektleiter

---

## Aus- und Weiterbildung Mitarbeitende

**Sabrina Fernández**, Jugendantimatorin, hat den Bachelor in Sozialer Arbeit mit Vertiefungsrichtung Soziokultur mit Erfolg bestanden.

Wir gratulieren Sabrina zum Abschluss und wünschen ihr weiterhin viel Freude und Befriedigung bei ihrer Tätigkeit.

**Chiara Marbacher**  
Personalfachfrau

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.  
**Kompetent und einfühlsam.**



Emmenbrücke und Umgebung

**Kilian Koch**  
Bestatter & Berater

**David Beeler**  
Bestatter mit eidg.  
Fachausweis & Berater

**Roger Bühlmann**  
Leiter Geschäftsstelle  
Emmenbrücke

Gerliswilstrasse 43, 6020 Emmenbrücke  
**24h-Telefon 041 261 01 01**  
office@egli-bestattungen.ch

[www.egli-bestattungen.ch](http://www.egli-bestattungen.ch)

Photo: D. Bühlmann - bestattung.ch

« **Treuhand & Immobilien**  
**Unsere Passion**

Yolanda Bürlimann, Sven Bürlimann, Cédric Jurt

[www.counselnet.ch](http://www.counselnet.ch)

**Counselnet Treuhand AG**  
Stationsstrasse 90, 6023 Rothenburg  
Phone 041 511 14 44, [info@counselnet.ch](mailto:info@counselnet.ch)

TREUHAND & IMMOBILIEN. GUT BERATEN.



# Gemeinderat prüft eingereichte Petition

**Die SP-Petition «Für selbstbestimmtes Wohnen in Rothenburg» wurde von 167 Personen unterzeichnet und Ende Mai 2024 eingereicht. Die Petitionärinnen und Petitionäre ersuchen um einen Begegnungsort mit integrierter Betreuung und Beratung. Der Gemeinderat möchte die Anliegen so weit wie möglich in die bereits gestartete Altersstrategie einfließen lassen.**

Einen Begegnungsort mit integrierter Betreuung und Beratung sowie einen unabhängigen Stützpunkt für Beratung und Vermittlung von Hilfsangeboten. Diese Angebote für ältere oder beeinträchtigte Personen will die Petition «Für selbstbestimmtes Wohnen in Rothenburg» der SP schaffen. Die integrierte Betreuung soll vermehrte soziale Kontakte ermöglichen, Hilfe bei administrativen und technischen Herausforderungen sowie Verpflegungsmöglichkeiten bieten. Die Angebote sollen in den Strukturen der bestehenden Organisationen eingebunden werden.

Der Gemeinderat hat sich Ende August 2024 mit der Petition befasst und erkennt darin berechnete Anliegen der Petitionäre. Zurzeit läuft die Erarbeitung einer umfassenden und breit abgestützten Altersstrategie.

Der Gemeinderat wird die Anliegen der Petition in diesem Prozess vertieft prüfen und wenn sinnvoll, möglich und verhältnismässig, Massnahmen dazu in die Umsetzungsplanung aufnehmen. Ziel ist es, die Strategie bis Ende Mai 2025 zu erarbeiten und anschliessend in die Vernehmlassung zu geben. Damit können die Petitionäre im Verlauf des Erarbeitungsprozesses erneut Einfluss auf die geplanten Massnahmen nehmen.

Der Gemeinderat wird an der Gemeindeversammlung vom 26. November 2024 das geplante Vorgehen allen Stimmberechtigten aufzeigen und die Petition beantworten.

**Jasmin Schwarz**  
Ressortleiterin Dienstleistungen

---

## Periodische Schutzraumkontrolle ab Oktober 2024

**Die Dienststelle Militär, Zivilschutz und Justizvollzug des Kantons Luzern wird in Rothenburg ab dem 21. Oktober 2024 die privaten Schutzräume auf ihre technische Betriebsbereitschaft kontrollieren.**

Die betroffenen Grundeigentümer werden mindestens einen Monat vorher schriftlich durch den Kanton Luzern informiert. Die Periodische Schutzraumkontrolle (PSK) ist ein gesetzlicher Auftrag des Bundes und wird alle 10 Jahre durchgeführt.

Der Kontrolleur wird sich ausweisen. Er überprüft bei der Kontrolle, ob unzulässige bauliche Veränderungen vorgenommen wurden und ob die techni-

schen Einrichtungen (z.B. die Belüftungsanlage) veraltet oder einsatzfähig sind. Die Prüfung wird protokolliert. Besteht Erneuerungs- oder Sanierungsbedarf, ist dieser innerhalb von 6 Monaten durch den Eigentümer umzusetzen. Die Kosten für altersbedingte Unterhaltsarbeiten können anschliessend zurückgefordert werden.

**Dienststelle Militär**  
Zivilschutz und Justizvollzug

# Wärmeverbund wächst

**Mit dem Umbau und Erweiterung vom landwirtschaftlichen Altersheim Haus & Hof Hermolingen wird die Liegenschaft am Wärmeverbund der Schulanlage angeschlossen.**

Die Wärmeverbundanlage wurde für die Schulanlage Rothenburg im Jahr 2017 in Betrieb genommen. Sie verfügt über eine Holzleistung von 500 kW sowie eine Gasleistung von 650 kW und wurde grundsätzlich für die Schulanlage ausgelegt.

Der Stiftungsrat von Haus & Hof Hermolingen gelangte mit der Anfrage an die Gemeinde, ob ein Anschluss ihrer Gebäude an den Wärmeverbund der Schulanlage machbar sei. Die Institution erhielt dafür die Zustimmung, da der Wärmeverbund über genügend Leistungsreserven verfügt, um den

Energiebedarf vom Haus & Hof Hermolingen abzudecken. Ausserdem erfüllt das Altersheim eine Aufgabe im öffentlichen Interesse. Ihr Gesamtenergiebedarf wird schätzungsweise 265'000 kWh/a betragen.

Der Anschluss an den Wärmeverbund der Schulanlage erfolgt im Zuge des Umbaus und der Erweiterung von Haus & Hof Hermolingen, mit welchem voraussichtlich im Spätherbst begonnen wird.

**Reto Vogel**  
Projektleiter

---

## «Die Kinder entwickeln sich, die Eltern auch.»

**Als Eltern stehen Sie am Anfang eines spannenden Weges.**

Die Mütter- und Väterberatung mit qualifiziertem Fachpersonal mit eidg. Höherer Fachprüfung Berater/in frühe Kindheit begleitet Sie und Ihre Familie gerne bei alltäglichen Herausforderungen. Die Mütter- und Väterberatung ist ein Angebot in allen Schweizer Gemeinden, im Kanton Luzern im Gesundheitsgesetz verankert und für alle Familien kostenlos.

Die Mütter- und Väterberatung bietet Ihnen als Eltern und Erziehungsberechtigte mit Kindern ab Geburt bis zum 5. Geburtstag Beratungen zu Themen Ernährung, Stillen, Entwicklung, Gesundheit, Bindung, Spielen, Erziehung, Familiendynamik und Förderung.

In unserer Arbeit unterstützen und beraten wir Sie ressourcen- und lösungsorientiert und vertraulich und nutzen unsere gute Vernetzung im Frühbereich sowie mit Dolmetschenden. Gerne beraten wir auch Ihre Familie individuell nach Ihren Bedürfnissen. Ob beim Hausbesuch, einer telefonischen Beratung, in der Beratungsstelle der Gemeinde Rothenburg oder auf Wunsch auch an jedem anderen Wochentag in einer der vielen weiteren Beratungsstellen in Luzern und Umgebung.

**Mütter- und Väterberatung**  
in der Gemeinde Rothenburg



Einen Beratungstermin können Sie einfach und unkompliziert online buchen. Alle Informationen zur online Buchung sowie zu unserem Angebot finden Sie unter [www.muettervaeterberatung-luzern.ch](http://www.muettervaeterberatung-luzern.ch) oder mit dem QR-Code. Seit März 2024 ist neu Frau Corinne Zwyyer für Sie zuständig.

# Tagesstrukturen – ausserschulische Betreuungsmöglichkeit

**Die offizielle Anmeldephase für unsere ausserschulischen Betreuungsangebote für das aktuelle Schuljahr ist abgeschlossen.**

Wir freuen uns, neue Gesichter bei uns begrüßen zu dürfen!

**Christine Mühlebach**  
Leiterin Tagesstrukturen

**An einzelnen Tagen und in einzelnen Betreuungsmodulen (Frühmorgen, Mittagszeit mit Essen, Bewegungs- und Ruhezeit sowie Früh- und Spätnachmittag und Hausaufgabenbegleitung) sind noch einige Plätze frei resp. stehen ab Kindergartenalter bis 3. Sekundarklassen noch zur Verfügung.**

Wir leben als Gemeinschaft: das Zusammenleben gestalten wir gemeinsam, wir unterstützen die Lernenden in ihrer persönlichen Entwicklung, wir bieten gesunde und ausschliesslich selbstgekoche Verpflegung an und wir arbeiten mit dem systemischen Ansatz der «neuen Autorität» stärken also die Beziehung zwischen Kindern, Eltern und Betreuenden, um ein gewaltfreies und unterstützendes Miteinander zu schaffen.

Fragen Sie nach noch freien Betreuungsplätzen unter Telefon 041 288 82 88 oder per Mail unter [christine.muehlebach@schule-rothenburg.ch](mailto:christine.muehlebach@schule-rothenburg.ch)



## Update 50 Jahre Musikschule

**Schon bald geht es los mit den ersten Jubiläumsaktivitäten zum 50-Jahr-Jubiläum der Musikschule!**

- Als Erstes veranstalten wir einen Spielenachmittag mit Musikspielen, und zwar am Samstag 19. Oktober von 14.00 bis 16.00 Uhr im Singsaal Konstanz Annex. Willkommen sind alle Schulkinder ab der 2. Klasse, die neue Spiele mit musikalischem Inhalt entdecken wollen. Vorkenntnisse sind keine nötig. Die Anmeldung ist bis am Freitag 4. Oktober über [musikschule@schule-rothenburg.ch](mailto:musikschule@schule-rothenburg.ch) möglich.

- Am Samstag, 16. November findet ein Workshop «Eltern musizieren mit ihren Kindern» von 9.30 bis 12.00 Uhr, statt. Wenn Sie Ihren Schlagzeug spielenden Sohn endlich einmal mit der E-Gitarre begleiten möchten, oder in Ihrer

Familie alle ein Instrument spielen, sich aber noch nie Gelegenheit geboten hat, zusammen zu musizieren, ist die Möglichkeit jetzt da: Unsere Lehrpersonen coachen Sie bei der Erarbeitung eines Stücks Ihrer Wahl. Anmeldung ebenfalls bis am Freitag, 4. Oktober über [musikschule@schule-rothenburg.ch](mailto:musikschule@schule-rothenburg.ch).

### Übrigens

hat die Musikschule auch einen Jubiläumsjingle, komponiert von Lara Schärli, der schon bald auf der neuen Website zu hören sein wird.

Schauen Sie also bald wieder einmal vorbei auf [www.musikschule-rothenburg.ch](http://www.musikschule-rothenburg.ch)!

**Hansjörg Lichtsteiner**  
Leiter Musikschule

# Kunst und Kultur

Auch im Oktober hoffen wir Sie mit zwei Highlights überraschen zu können:

## Brigitte Hirsig: Der Biss in den Apfel

Freitag, 25. Oktober 2024, 20.00 Uhr, Kulturhalle Rothenburg



Es erwartet Sie ein erfrischendes Erzählprogramm: Es wird gestritten, versöhnt, verführt und verwandelt. Dazwischen wird geküsst oder das Fremdgehen gestanden. Ja, es geht um die Liebe. Ein berührender Abend mit Herz und Humor.

Geschichten über die Liebe ... und drei Äpfel fielen vom Himmel: einer in den Schoss derer, die erzählt, einer für die, die zuhört, und einer für die, die be-greift.

### Brigitte Hirsig über sich selbst:

Erzählen ist meine Leidenschaft. Reisen durch Zeit und Raum wird möglich. Ich liebe es, die uralten Weisheiten der Märchen zu neuem Leben zu erwecken. Mich ziehen freche, witzige, überraschende Geschichten an und ich gestehe, dass ich eine Vorliebe für Märchen mit klugen Frauen habe.

**ROTHENBURG BIBLIOTHEK**

# Näh-Event



**Nähe vor Ort deine Bücher-Tasche oder dein Bücher-Rucksäckli!**



**Schul- und Gemeindebibliothek Rothenburg**

*Mittwoch, 6. November 2024*



**Zeit:**  
1. Kurs: 14.45 - 16.00 Uhr  
2. Kurs: 16.15 - 17.30 Uhr  
3. Kurs: 17.45 - 19.00 Uhr

**Kosten:** Fr. 29.- / Beschichtete Baumwollstoffe in verschiedenen Dessins!

Anmeldungen direkt in der Bibliothek (Nähplätze begrenzt), Schulhaus Konstanzmatte, Rothenburg, Telefon 041 288 82 39 oder auf [bibliothek@schule-rothenburg.ch](mailto:bibliothek@schule-rothenburg.ch)

Die Kurse richten sich an Erwachsene und Kids ab der 5. Klasse, Jüngere in Begleitung eines Erwachsenen

Sie nähen auf den neusten Bernina Nähmaschinen unterstützt durch das Fachpersonal der R. Schriber Elektro-Stoffe, Hochdorf

## Was Marcel Huwyler zu seiner Lesung selber verspricht

**Dienstag, 15. Oktober, 20.00 Uhr, Gemeindebibliothek Rothenburg**

Meine Lesungen sind ein Happening. Mit Humor & more. Massgeschneidert, je nach Galaxis, Gästen und Gusto. Verschmitzt garniert mit Krach- und Lachgeschichten, samt überraschender Einblicke in meine Schreibwelt. Präsentiert im unvergleichlichen «Bestverzeller»-Huwyler-Sound.

Erleben Sie meine beiden Crime-Damen live!

Geniessen Sie einen Abend oder eine Matinée mit Mordslady Violetta Morgenstern und Schlawinerin Eliza Roth-Schild. Ein Lese-Happening – «Best-of» und «Bösest-of» – mit meinen beiden Romanfiguren. Elegant, raffiniert – voller prickelnder Pointen.



### **Marcel Huwyler: Lesung mit Mordslady Violetta Morgenstern und Schlawinerin Eliza Roth-Schild**

Der bekannte Krimiautor aus dem Freiamt stellt seine beiden Kult-Krimis mit den Kult-Figuren Violetta Morgenstern und Eliza Roth-Schild vor. Ein Kult-Abend par excellence ...

---

## Kurze Vorschau

### **PerlenderZeit – Ein Theaterprojekt für Jung und Alt**

**Donnerstag, 21. November, 18.00 Uhr, Kulturhalle Rothenburg**

Ein generationenübergreifendes Theaterprojekt von Schüler:innen und Senioren:innen in Rothenburg: Während eines Monats haben sie sich kennengelernt und ausgetauscht, miteinander impro-

visiert und Geschichten erfunden, musiziert und schliesslich ein künstlerisches Gemeinschaftswerk entwickelt.

---

### **Schertenlaib und Jegerlehner: Angesagt**

**Freitag, 29. November, 20.00 Uhr, Kulturhalle Rothenburg**

Dieses Duo gastiert zum dritten Mal in Rothenburg: Schertenlaib und Jegerlehner, Gewinner des «Salzburger Stier» und des Schweizer Kabarett-Preises

«Cornichon», sind zu alt zum Blühen, zu jung zum Mähen.

Wir freuen uns wie immer auf viele Besucherinnen und Besucher.



## Doppelgold für Rothenburg

Schweizer Meisterschaften in Langenthal



Fabio Küchler sprintet im 110 m Hürden zu Gold



Salome Hüsler holt über 400 m Hürden die Goldmedaille

An den Schweizer Meisterschaften der U20/23 in Langenthal gingen **Salome Hüsler** und **Fabio Küchler** in ihren Spezialdisziplinen als Favoriten an den Start und unterstrichen die Titelaspirationen als schweizweit Saisonschnellste.

### Erster Schweizermeistertitel für Salome Hüsler

Nachdem Salome Hüsler im letzten Jahr über 400 m Hürden bereits als Vize-Schweizermeisterin glänzen konnte, strebte sie in diesem Jahr den Titel an.

Mit der Zuversicht der klar Saisonschnellsten in der Schweiz und der gewonnenen Silbermedaille an den Schweizermeisterschaften der Aktiven liess Salome nichts anbrennen und qualifizierte sich mit Vorlaufsieg im 57.15 s souverän für den Final der besten 6 Langhürdlerinnen in der Kategorie U23. Im Finalrennen kontrollierte Salome das Rennen vom Start weg und liess nie Zweifel über die Siegerin aufkommen. Mit der genau gleichen Zeit wie im Vorlauf feierte Salome ihren ersten Schweizermeistertitel mit über einer Sekunde Vorsprung.

Über die gleiche Distanz schaffte auch Anja Rutishauser in der Kategorie U20 in 68.51 s die Finalqualifikation. Im Finalrennen wusste sich Anja noch einmal deutlich zu steigern und wurde in 67.04 s mit dem ausgezeichneten 5. Platz belohnt.

### Gold für Hürdensprinter Fabio Küchler

Wie immer in den letzten Jahren ging Fabio Küchler im Rennen über 110 m Hürden als Favorit an den Start. Erstmals in diesem Jahr in der Kategorie U23 und über die Männerhöhe laufend nutzte Fabio den Schub der gewonnenen Bronzemedaille an den Schweizermeisterschaften der Aktiven und qualifizierte sich mit Vorlaufsieg in 14.23 s für das Finalrennen.

Bei regnerischem Wetter und leichtem Gegenwind absolvierte Fabio einen technisch einwandfreien Finallauf und siegte er in 14.11 s deutlich mit über 3/10 Vorsprung. Mit diesem gewonnenen Schweizermeistertitel steht Fabio mittlerweile bei gesamt-haft 7 Titelgewinnen an Schweizermeisterschaften.

### Resultatübersicht Finalplätze:

- Gold Salome Hüsler  
400 m Hürden, U23, 57.15 s
- Gold Fabio Küchler  
110m Hürden, U23, 14.11 s
- 5. Rang Anja Rutishauser  
400m Hürden, U20, 67.04 s



## Im Februar 2025 findet die 100. Vereinsversammlung der Samariter Rothenburg statt

### Was wir machen

Zu Beginn des letzten Jahrhunderts führten die Mechanisierung der Landwirtschaft sowie der etwas beschwerliche Brückenübergang in Rothenburg zu einer Zunahme von Unfällen. Der Dorfarzt, der in solchen Fällen gerufen wurde, konnte jedoch nicht immer rechtzeitig vor Ort sein. Man wollte sich im Dorf selber helfen können. Darum wurde der Samariterverein gegründet.

### Wissen Sie, wie helfen?

Wann haben Sie zum letzten Mal eine Wunde fachgerecht versorgt oder bei einem Unfall, ob klein oder gross, erste Hilfe geleistet? Kommen Sie zu uns und lernen Sie unter kompetenter Leitung, richtig zu helfen. Wir sind jederzeit offen für neue Mitglieder. Dabei spielt weder das Geschlecht noch das Alter eine Rolle. Wir bieten die Möglichkeit pro Monat eine Übung zu besuchen und so das Handwerk des Samariters à jour zu halten. Auch dem geselligen Teil des Vereinslebens wird natürlich genügend Platz eingeräumt. Kommen Sie doch einfach bei einer der nächsten Übungen vorbei!

### Unsere nächsten Übungen

Dienstag, 15. Oktober, 19.00 bis 22.00 Uhr  
Samariterübung Samariter Rothenburg, in Zusammenarbeit mit den Samaritern Luzern und Emmen, Würzenbachmatte 1, Luzern

Montag, 4. November 2024, 19.45 bis 22.00 Uhr,  
Samariterübung «Der 7. Sinn» in Zusammenarbeit mit den Samaritern Emmen, Feuerwehrlokal Rothenburg

### Samariter Rothenburg unterstützen

Wer das Engagement der Samariter finanziell unterstützen möchte, darf dies sehr gerne machen. Es ist ein wertvoller Grundstein, um unser Vereinsleben aktiv zu gestalten und um diverse Dienstleistungen für die Rothenburger Bevölkerung anbieten zu können.

Dafür danken wir Ihnen ganz herzlich!



Nico Röögli, Präsident  
Samariter Rothenburg



Jetzt mit TWINT  
spenden!



QR-Code mit der  
TWINT App scannen



Betrag und Spende  
bestätigen



Spendenkonto:

IBAN CH34 8080 8006 4610 8995 2



## Gartenparzellen zu verpachten

Sie würden gerne einen Gemüse- und Blumen-garten gestalten und im Verein mitwirken?

Wir haben für Sie eine Parzelle auf dem Areal des Familiengärtner-Vereins an der Neumoosstrasse 7 in Rothenburg.

### Kontakt:

Niklaus Müller (Arealchef)  
nikhel.mueller@gmx.ch  
Telefon 079 817 49 55



## FÜR JEDE SITUATION DIE PASSENDE *Brille*

Entscheiden Sie sich innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf für eine weitere Brille, erhalten Sie **50 % Rabatt** auf die günstigere Zweit- und Drittbrille.

Der Rabatt gilt für Fassung inkl. Brillengläser und ist auch an Familienmitglieder übertragbar.

\* Angebot gilt beim Kauf von zwei Brillen innerhalb von 3 Monaten ab dem Erstbrillen-Kauf und ist nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kumulierbar. Rabatt gilt für die günstigere Brille und ist übertragbar.

ANGEBOT  
übertragbar  
auch an

Familien-  
mitglieder!

# 50%\*

**RABATT  
AB DER  
2. BRILLE**



**HAUPT OPTIK**

| WEIL GUTES SEHEN HAUPTSACHE IST |

Flecken 22 · 6023 Rothenburg · Tel. 041 282 05 60 · [www.haupt-optik.ch](http://www.haupt-optik.ch)

BLACKFIN

# malerstutz

auch für Kleinstkunden



malerstutz.ch



## Der SunRose Chor ...

... sucht dich für das nächste Projekt!

- **Proben**  
Singsaal Schulhaus Gerbematt in Rothenburg  
Montags, 19.30 bis 22.00 Uhr.  
Keine Proben während den Fasnachts- und  
Osterferien.
- **Probestart** ist am 13. Januar 2025.
- **Sonntagsproben** von 10.00 bis 15.30 Uhr  
2. Februar / 4. Mai 2025
- **Hauptprobe** von 18.00 bis 22.00 Uhr  
Donnerstag, 22. Mai 2025
- **Konzert**  
Kulturhalle Rothenburg Samstag, 24. Mai 2025  
ab 17.00 Uhr und Sonntag, 25. Mai 2025  
ab 13.00 Uhr

**Für unser Chorprojekt 2025 mit dem Motto «Viva la Vida» sind wir auf der Suche nach motivierten Sängern und Sängerinnen ab 18 Jahren.**



Wir singen Lieder aus dem Pop, Rock, Mundart und Musical Genre, sowie einige ausgewählte, bekannte Gospelsongs. Hast du Lust in einem 3 stimmig und auswendig singenden Chor mitzuwirken und hast von Vorteil bereits erste Gesangs- oder Chorerfahrung?

Möchtest du mit uns in eine intensive, aber einmalige Zeit starten und ein tolles Konzert auf die Beine stellen? Mit einem Unkostenbeitrag von Fr. 80.– bist du dabei! Melde dich bis spätestens 31. Oktober 2024 bei Céline Jurt [celine\\_jurt@hotmail.com](mailto:celine_jurt@hotmail.com).

Viva la vida

Ein Chorprojekt bei dem wir das Leben feiern!

Wir freuen uns auf deine Anmeldung!

Dario Jurt



## Eltern-Kind-Turnier

**Der Tischtennisclub Rothenburg lädt zur Schülermeisterschaft ein.**

Nach der letztjährigen erfolgreichen Durchführung bietet sich auch in diesem Herbst wiederum die Möglichkeit, in einem kleinen Wettkampf sich mit anderen Familien im Tischtennis zu messen. Ein Plauschturnier für Erwachsene (Vater/Mutter/Opa/Oma/Onkel/Tante/Gotti/Götti) mit Kindern (max. 15 Jahren).

Das Turnier richtet sich an Nicht-Lizenzierte Spieler und wird in 2er-Teams gespielt.

Marcel Fries  
TK-Chef TTCR

**Wann:** Samstag, 19. Oktober 2024

**Zeit:** ab 11.00 Uhr

**Ort:** Turnhalle Gerbematt (oben)

**Anmelden** könnt Ihr euch ab sofort auf unserer Website [www.ttcr.ch](http://www.ttcr.ch) und bis zum 16. Oktober 2024



## Verkauf / Vermietung: Autoeinstellplatz



**Wir verkaufen oder vermieten insgesamt drei Autoeinstellplätze  
in der Überbauung Gimmermee in Rothenburg.**

Mietzins CHF 120.–/Monat

Kaufpreis CHF 35'000.–

Bei Interesse und für weitere Informationen nehmen Sie mit uns Kontakt auf:  
Telefon 041 925 15 55 oder [info@bfarchitekten.ch](mailto:info@bfarchitekten.ch).



## Apfel und Birnensaft frisch ab Presse zum selber abfüllen



**Schürch Getränke AG**  
Wurmistrasse 3, 6023 Rothenburg  
[www.schurch.ch/shop](http://www.schurch.ch/shop)

**SCHÜRCH**  
GETRÄNKE



## Unser 1. Lehrjahr-Lernende stellt sich vor

### Liebe Rothenburger:innen

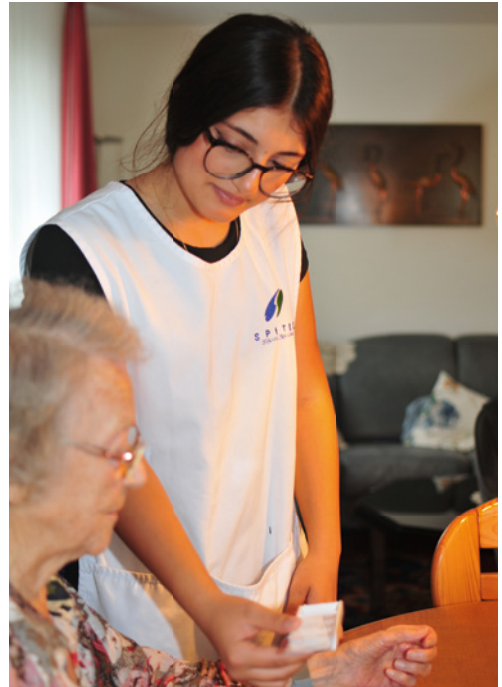
Ich bin Asia. Im Sommer 2024 habe ich meine Sekundarschule abgeschlossen und habe im August meine Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit (FaGe) bei der Spitex Rothenburg begonnen. Mein Bruder erzählte mir oft über diesen Beruf und inspirierte mich dazu, FaGe zu werden.

Ich bin 15 Jahre alt und in meiner Freizeit liebe ich es, mit Freunden auszugehen und Fussball zu spielen. Nebst diesen aktiven Hobbys bin ich auch gerne kreativ und selbstständig – Ich schreibe gerne, koche und beschäftige mich mit verschiedenen kreativen Projekten. In der Spitex Rothenburg fühle ich mich sehr wohl. Ich wurde herzlichst empfangen und mir wurde die Spitex gut vorgestellt. Ich mag es mit Menschen zu arbeiten, sie in ihrem Alltag zu unterstützen.

Diese sinnvolle Tätigkeit erfüllt mich sehr. Ich freue mich auf die drei Jahre bei der Spitex Rothenburg und ein Teil vom Team zu sein.

Im August 2025 haben wir die Lehrstelle noch nicht besetzt. Vielleicht hast auch du Interesse an dieser Lehrstelle?

Dann melde dich doch bei der Spitex Rothenburg, es würde mich freuen, dich im Lernenden Team zu haben. Bei uns erwarten dich spannende Heraus-



Asia Kalo unterstützt bei der Spitex Menschen in ihrem Alltag

forderungen, eine motivierte Kolleg:in und die Möglichkeit, in einem modernen Arbeitsumfeld viel Neues zu lernen.

**Asia Kalo**  
Spitex Rothenburg



**Männerchor**  
Rothenburg

## Herbstkonzert

Der Männerchor Rothenburg lädt Sie herzlich zum Herbstkonzert vom Sonntag, 27. Oktober 2024, 17.00 Uhr, in die Pfarrkirche St. Barbara Rothenburg ein.

Michiko Yorifuji wird den Chor am Klavier begleiten. Silvia Baroni-Scheurenberg ist für die musikalische Gesamtleitung verantwortlich.

Die Gitarrenschüler:innen der Musikschule Rothenburg unter der Leitung von Sacha Zihlmann bereichern das Konzert.

Der Eintritt ist frei – Türkollekte.

**Walter Flatz**  
Männerchor Rothenburg



## Lob und Anerkennung für die Feuerwehr

Die Feuerwehr Rothenburg hat kürzlich bei der Einsatzübungsinspektion eine beeindruckende Leistung gezeigt.

Zum ersten Mal fand die Inspektion nach dem neuen Inspektionskonzept statt und umfasste eine umfassende Bewertung der Vorbereitungsarbeiten, Übungsleitung, Einsatzführung und Ereignisbewältigung. Das Übungsszenario wurde realitätsnah beim Pneumatikhaus AG durchgeführt, wobei die Feuerwehr unter der Leitung von Einsatzleiter Flavio Muff vor anspruchsvolle Aufgaben gestellt wurde.

Die Inspektoren zeigten sich beeindruckt von der seriösen Übungsvorbereitung, der vorbildlichen Dokumentation sowie der strukturierten und effizienten Übungsbesprechung. Besonders hervorgehoben wurde die gewissenhafte Retablierung, wengleich hier noch Potenzial zur Effizienzsteigerung durch verstärkte Führung gesehen wird.

Insgesamt fiel die Bewertung äusserst positiv aus:

Die Feuerwehr Rothenburg hat damit erneut ihre hohe Einsatzbereitschaft und Professionalität unter Beweis gestellt, was für die Sicherheit der Bevölkerung von grosser Bedeutung ist.

Die Feuerwehr Rothenburg überzeugt auf allen Ebenen durch einen hohen Ausbildungsstand und starke Kameradschaft. Die konstruktiven Rückmeldungen der Inspektoren dienen der weiteren Optimierung zukünftiger Übungen.

Entsprechend stolz ist der Rothenburger Kommandant Bruno Unternährer auf die gesamte Mannschaft: «Die professionelle und engagierte Arbeit jedes Einzelnen hat zu diesem hervorragenden Ergebnis geführt. Gemeinsam werden wir weiterhin unser Bestes geben, um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten.»

**Feuerwehr Rothenburg**



## Klassiker des schwarzen Humors kommt nach Rothenburg

Mit «Arsen und Spitzenhäubchen» zeigt die Theatergesellschaft Rothenburg ein zeitloses Meisterwerk unter den Theaterstücken. Die pechschwarze Komödie von Joseph Kesselring ist gespickt mit wahnwitzigen Szenen und köstlichem Humor.

Haben Sie auch Leichen im Keller? Das ist natürlich nur im übertragenen Sinne gemeint – in äusserst seltenen Fällen aber auch wortwörtlich. Die beiden liebenswürdigen Schwestern Abby und Martha Brewster vergiften in schöner Regelmässigkeit einsame, ältere Herren, die bei ihnen Unterkunft suchen, mit einem Glas Holunderwein und einer Prise Arsen. Ihr Neffe Teddy, der sich für Theodore Roosevelt hält, begräbt im Keller die von ihrem Leben Erlösten. Alles läuft glatt, bis ihr Neffe Mortimer dem mörderischen Treiben seiner Tanten auf die Spur kommt. Als jedoch auch noch Mortimers Bruder Jonathan, ein polizeilich gesuchter Serienmörder, auftaucht, eskalieren die Ereignisse.

Das 14-köpfige Ensemble probt seit Mai auf Hochtour. Inszeniert wird der Evergreen unter den Theaterstücken dieses Jahr vom erfahrenen und in der Szene bestens bekannten Regisseur **Renato Cavoli**, der dieses Stück als **die wohl beste Krimikomödie bezeichnet, welche je geschrieben und aufgeführt wurde**. «Viele neuere Krimikomödien bedienen sich oft etwas gar plump und überzeichnet wirkender Figuren, um das Komödiantische herauszustreichen.

Dieses Stück hingegen besticht durch einen von Beginn weg spannungsgeladenen Dramaturgiebogen. Und bei allem Abgründigen kommt auch der Humor nicht zu kurz. Das 1944 uraufgeführte Werk hat trotz seines vorgerückten Alters keinerlei Staub angesetzt und unterhält und packt das Publikum immer wieder aufs Neue», so Renato Cavoli.



Arsen und Spitzenhäubchen läuft vom **16. bis 30. November 2024 in der Chärnshalle Rothenburg**. Tickets und weitere Informationen unter [www.theater-rothenburg.ch](http://www.theater-rothenburg.ch)



**Matthaios Saplachidis**  
Dipl. Zahnarzt

**Dora Giannakopoulou**  
Dipl. Zahnärztin  
Mitglied SSO/LZG

- **Betreuung durch Menschlichkeit**
  - Lächeln durch Kompetenz
  - Behandlung ohne Zeitdruck
  - Schmerzarm und einfühlsam

**Öffnungszeiten**

Montag und Mittwoch 8-12 | 13-20 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag 8-12 | 13-17.30 Uhr



Flecken 13 | 6023 Rothenburg | 041 280 29 22  
zahnarzt-im-flecken.ch | info@zahnarzt-im-flecken.ch

## Besuchen Sie uns an der AVIA Tankstelle in Rothenburg!

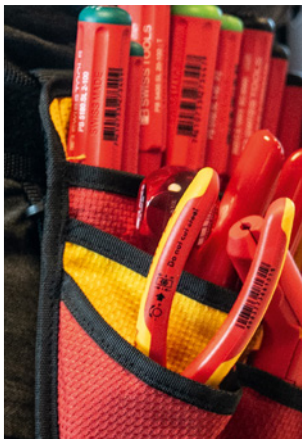


- ✓ Bargeldlos tanken an mehr als 500 Tankstellen und über 100 Shops in der Schweiz
- ✓ Kostenloser Pannendienst für Privatpersonen
- ✓ Übersichtliche Monatsabrechnung
- ✓ Rabatte auf Reise- und Rechtchutzversicherung der AXA Winterthur

**AVIA Shoptankstelle Rothenburg**  
Bertiswilstrasse 48, 6023 Rothenburg



**WEIBEL+SOMMER**  
ELEKTRO



**DU**

- ✓ ... begeisterst dich für die Welt der Elektrotechnik
- ✓ ... hast ein handwerkliches Geschick
- ✓ ... bist eine zuverlässige Persönlichkeit
- ✓ ... magst das Arbeiten im Team

**Wir**

- ✓ ... bieten eine zeitgemässe Entlohnung
- ✓ ... beteiligen uns bei deinen Schulkosten
- ✓ ... schätzen, fördern und unterstützen dich
- ✓ ... feiern legendäre Geschäftsanlässe
- ✓ ... haben das beste Team
- ✓ ... bieten noch vieles mehr - lerne uns kennen 😊

**Interessiert?**

Dann freut sich Thomas Grüter auf deine Bewerbung. Bei Fragen steht er dir gerne zur Verfügung!

+41 41 289 10 05  
thomas.grueter@weibel-sommer.ch  
www.weibel-sommer.ch



**Deine Lehre als**

# Elektroinstallateur/in EFZ

📍 Rothenburg

🕒 4 Jahre

📅 August 2025



## Spaghettifest der Feldmusik Rothenburg

Geschätzte Bevölkerung von Rothenburg. Gerne laden wir Sie am **Samstag, 12. Oktober 2024** zum traditionellen Spaghettifest der Feldmusik Rothenburg in der Chärnschalle ein. Ab 16.00 Uhr findet im Aussenbereich die **Chinder-Chilbi** statt. Mit einem nostalgischen **Kinder-Karussell**, das alle Kinderaugen strahlen lässt. Verschiedene Chilbistände sorgen für ein gemütliches Chilbi-Ambiente und fordert die Geschicklichkeit der Kinder.

Wie gewohnt gibt es ab 18.00 Uhr in der Chärnschalle **Spaghetti mit drei leckeren Saucen**, wer mag mit Salat. Und dies alles zu **familienfreundlichen Preisen**. Der **Kinder-Funpark** ist ab 18.00 Uhr geöffnet und ab 19.00 Uhr dürfen sich die Kinder in einer **Kinder-Disco** frei zur Musik bewegen und an der **Sirup-Bar** einen leckeren Drink schlürfen. Auch den Teenies wird es dieses Jahr nicht langweilig. Lasst euch überraschen.

Geniessen Sie mit uns einen gemütlichen Chilbi-Nachmittag und Tessiner-Abend mit feinem Essen, köstlichen Desserts, einem guten Glas Wein. Abzurunden lässt sich der Abend mit einem Schlummi an der **San Gottardo Bar**. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Feldmusik



## Apfelwähentag – Freitag, 25. Oktober 2024

**Auch dieses Jahr findet der beliebte Apfelwähentag statt.**

Am **Freitag, 25. Oktober 2024**

Regional, saisonal und gesund – so sind die frisch gebackenen Apfelwähen, die von **8.30 bis 12.00 Uhr** (oder solange Vorrat) in Rothenburg vor der Bank / Post für Fr. 4.– pro Stück von Bäuerinnen aus Rothenburg verkauft werden. Es besteht die Möglichkeit mit Twint zu bezahlen.

Geniessen Sie ein Stück der feinen, frischen Apfelwähen und setzen Sie damit ein Zeichen für den Konsum von einheimisch produzierten und verarbeiteten Produkten.

Wir Rothenburger Bäuerinnen freuen uns.

**Evelyne Dormann und Priska Renggli**



## Ladies Talk im Umbels Cafe

### Inhalt:

Ein Abend voller Gespräche, Lachen und neuen Erkenntnissen.

Geniesse einen feinen Drink in gemütlicher Atmosphäre und lasse dich von einem kurzen Vortrag zu einem aktuellen Thema begeistern.

**Datum:** Donnerstag, 17. Oktober 2024

**Zeit:** 19.00 bis ca. 22.00 Uhr

**Ort:** Umbels Cafe, Flecken 5, Rothenburg

**Kosten:** Fr. 20.– inkl. Drink und kleine Häppchen

**Anmeldung:** bis 14. Oktober 2024 an Anita Büchler  
041 280 79 51, [anita.buechler@bluewin.ch](mailto:anita.buechler@bluewin.ch)  
weitere Infos unter [www.frauenbund-rothenburg.ch](http://www.frauenbund-rothenburg.ch)



## Veranstaltungen des Elternkreises Rothenburg

### Schon bald ist Weihnachten – Geschenkli basteln (Kinder von 3 – 5 Jahre)

**Mittwoch, 23. Oktober 2024**

Unter fachkundiger Anleitung werden drei verschiedene Weihnachtsgeschenke bzw. Holzobjekte mit Holzsticks kreiert.

**Leitung:** Martina Jufer

**Zielgruppe:** Für Kinder im Alter von mindestens 3 – 5 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

**Ort:** BG Zimmer, Schulhaus Lindau

**Zeit:** 14.00 – 16.30 Uhr

**Kosten:** Fr. 30.– Kind (inkl. Material)

Anmeldung bis 15. Oktober 2024 auf

[www.elternkreis-rothenburg.ch](http://www.elternkreis-rothenburg.ch)

---

### Schon bald ist Weihnachten – Geschenkli basteln (Kinder von 6 – 8 Jahre)

**Mittwoch, 30. Oktober 2024**

Unter fachkundiger Anleitung werden drei verschiedene Weihnachtsgeschenke bzw. Holzobjekte mit Holzsticks kreiert.

**Leitung:** Martina Jufer

**Zielgruppe:** Kinder 6 – 8 Jahren

**Ort:** BG Zimmer, Schulhaus Lindau

**Zeit:** 14.00 – 16.30 Uhr

**Kosten:** Fr. 30.– Kind (inkl. Material)

Anmeldung bis 22. Oktober 2024 auf

[www.elternkreis-rothenburg.ch](http://www.elternkreis-rothenburg.ch)

---

### Erste Hilfe mit Globi (Kinder von 4 – 7 Jahre)

**Mittwoch, 6. November 2024**

Unter diesem Motto erlernen Kinder von 4 bis 7 Jahren das Einmaleins der ersten Hilfe, anhand eines vom Globi-Verlag in Zusammenarbeit mit dem Schweizerische Samariterbund herausgegebenen Lernbuch. Verhalten in Notfallsituationen, richtig alarmieren, Wundbehandlung, Verbände und Kühlen werden den Kindern in diesem Kurs näher gebracht.

**Leitung:** Julia Weber Zulauf, Samariterverein Rothenburg

**Zielgruppe:** Kinder von 4 – 7 Jahre

**Ort:** Feuerwehrmagazin, Rothenburg

**Zeit:** 13.30 – 16.00 Uhr

**Kosten:** Fr. 45.– Kind

Anmeldung bis 30. Oktober 2024 auf

[www.elternkreis-rothenburg.ch](http://www.elternkreis-rothenburg.ch)

---

### Erste Hilfe mit Globi (Kinder von 8 – 11 Jahre)

**Mittwoch, 13. November 2024**

Unter diesem Motto erlernen Kinder von 8 bis 11 Jahren das Einmaleins der ersten Hilfe, anhand eines vom Globi-Verlag in Zusammenarbeit mit dem Schweizerische Samariterbund herausgegebenen Lernbuch. Verhalten in Notfallsituationen, richtig alarmieren, Wundbehandlung, Verbände und Kühlen werden den Kindern in diesem Kurs näher gebracht.

**Leitung:** Julia Weber Zulauf, Samariterverein Rothenburg

**Zielgruppe:** Kinder von 8 – 11 Jahre

**Ort:** Feuerwehrmagazin, Rothenburg

**Zeit:** 13.30 – 16.00 Uhr

**Kosten:** Fr. 45.– Kind

Anmeldung bis 30. Oktober 2024 auf

[www.elternkreis-rothenburg.ch](http://www.elternkreis-rothenburg.ch)





## DOG-Spielabend für Erwachsene

**Donnerstag, 17. Oktober 2024**

**19.00 bis 22.00 Uhr**

**OEKI (bei der Pfarrkirche)**

Spannender und kurzweiliger Spiel-Abend. Willkommen sind Spiel-Anfänger:innen und Spiel-Kenner:innen. Ohne Anmeldung, mit Türkollekte.



---

## Kinder-Lotto

**Mittwoch, 23. Oktober 2024**

**von 14.00 bis 16.30 Uhr**

**Singsaal Konstanz Annex**

Beliebtes Kinderlotto. Die Kinder sollten mit den Zahlen 1 – 100 gut vertraut sein.

Es gibt schöne Preise zu gewinnen; kein Kind geht leer aus. Ohne Anmeldung, Eintritt Fr. 8.–



## Jodlerobe «Bis z'friede»

«Bis z'friede» lautet das Motto von unserem diesjährigen Jodlerobe am Donnerstag, 31. Oktober und Samstag, 2. November. (Aufgrund des Feiertages am 1. November diesmal nicht an zwei aufeinanderfolgenden Tagen)

Wenn man schaut, was momentan in der Welt abgeht, dürfen wir uns in unserem Land glücklich schätzen und zufrieden sein.



JK Burgfründe, am zentralschweizerischen Jodlerfest in Sempach, 29. Juni 2024

Selbstverständlich setzen wir alles daran, dass Sie rundum zufrieden sein werden, wenn Sie uns am Jodlerobe besuchen. Sei es mit dem Empfang, dem interessanten Konzertprogramm, den auserwählten Gästen, der reichen Tombola und dem was Küche und Service Ihnen im Saal und in der Kaffeestube bietet.

Äusserst zufrieden sein, durften wir Ende Juni, am zentralschweizerischen Jodlerfest in Sempach, nachdem unser Wettvortrag «Mis Äpli» (Margrith Inäbnit) wurde mit den Höchstnote 1, bewertet.

Informationen zum Konzert, Reservationen, Nachtessen, oder zu unseren Gästen finden Sie auf unserer Webseite. [www.burgfruede-rothenburg.ch](http://www.burgfruede-rothenburg.ch) Neu sind wir auch auf Instagram.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihren Besuch und Ihr Interesse.

# Agenda

Di 1. Oktober | 16.00 – 17.30 Uhr | Burghügel

## Bibelteilen

Reformierte Kirche Emmen-Rothenburg

---

Di 8. Oktober | 14.00 – 16.30 Uhr | Umbels Cafe

## Café TrotzDem

Umbels Cafe

---

Sa 12. Oktober | ab 14.00 Uhr | Chärnshalle

## Spaghettifest

Chärnshalle, Feldmusik

---

Do 17. Oktober | 19.30 – 22.00 Uhr | OEKI

## DOG-Spielabend für Erwachsene

Ludothek

---

Sa 19. Oktober | Schulhausareal Konstanzmatte

## Spielnachmittag

Musikschule

---

Di 22. Oktober

## Kreativabend

Frauenbund

---

Mi 23. Oktober | 9.00 – 17.15 Uhr | Kulturhalle  
Konstanz

## Kinderlotto

Ludothek

---

Mi 23. Oktober | 14.00 – 18.00 Uhr | Huobewwn-  
fangwald

## Waldfüchse

Verein Imwald

---

Do 24. Oktober | 14.30 – 15.30 Uhr | Fläckematte

## Alpine Voice

Fläckematte AG

---

Do 24. Oktober | 18.00 – 21.30 Uhr | Schulküche  
Schulhaus Lindau

## Sushi-Workshop mit Noriko

Frauenbund

---

Do 24. Oktober | 19.30 – 21.30 Uhr | Burghügel

## Singen in der Natur

Verein Imwald

---

Sa 26. Oktober | 9.00 – 12.00 Uhr | Werkhof

## Giftsammeltag

Gemeinde Rothenburg

---

Do bis Sa 31. Oktober und 2. November |  
20.00 – 23.00 Uhr | Chärnshalle

## Jodler-Obe

Jodlerklub Burgfründe

---

# Läbe 6oplus

Jeden Fr ausser in den Schulferien |  
15.45 – 17.00 Uhr | im Pfarreisaal

## Probe Seniorenchor

für alle sangesfreudigen Seniorinnen und  
Senioren. Auskunft: Hannes Inäbnit,  
Tel. 041 281 20 44

Jeweils Mo, Mi und Do | 9.00 – 11.00 Uhr  
Platz der Begegnung | Stationsstrasse |  
Eingang Fläckehof

## Pétanque spielen

Auskunft: Mario Schmid, Tel. 041 280 81 30

Jeden Mo | ausser an Feiertagen | 9.00 Uhr |  
Chärnshalle Rothenburg

## Nordic Walking

Auskunft: Sep und Beatrice Bundi, 079 415 2505,  
i.bundi@bluewin.ch

Jeden Do ausser an Feiertagen | Treffpunkt: 9.00  
Uhr | Bütler Elektro AG | Huobefangstrasse 2

## Waldbegehung

Kontakt: Marie-Louise Bachmann, Tel. 041 280 34 23

Do 24. Oktober 2024 | 12.15 Uhr | Im Altersheim  
Fläckematte

## Mittagstisch

Mittagessen Fr. 19.00 inkl. Getränke, Anschlies-  
send gemütliches Beisammensein, Jassen  
Kontakt: Pia Schärli, Tel. 041 280 27 07,  
Ruth Tanner, Tel. 041 250 40 62

Do 17. Oktober 2024 | 14.00 Uhr | Pfarreiheim

## Vortrag: Gesunde Ernährung im Alter

Referentinnen: Regula Stalder & Gisela Doenni  
Eintritt inklusive ausgewogenes Zvieri: Fr. 10.–

# Wanderungen

Di 1. Oktober 2024 | Wanderung «leicht»

## Rotbach III

Details gemäss Aushang Anschlagkasten  
Leitung: Bruno Müller, 041 280 82 51

Di 15. Oktober 2024 | Wanderung «gross»

## übers Albishorn

Details gemäss Aushang Anschlagkasten  
Leitung Bruno Müller 041 280 82 51

Do 17. Oktober 2024 | 14.00 Uhr | Pfarreiheim

## Gesunde Ernährung im Alter

Im Alter verändert sich der Körper und damit  
auch die Bedürfnisse in Bezug auf die Ernährung  
und das Essverhalten. In diesem Vortrag erfahren  
Sie, wie Sie durch eine bedarfsgerechte und  
ausgewogene Ernährung Ihre Lebensqualität  
steigern können.

Vortrag von Regula Stalder, Spitex Rothenburg  
und Gisela Doenni, Ganzheitliche Ernährungs-  
beratung



10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE

EIN AUSDRUCK  
DEINER  
PERSÖNLICHKEIT

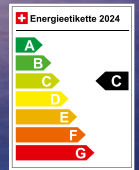


4x4  
HYBRID

Entscheide dich, gesehen zu werden – mit dem ausdrucksstarken neuen Toyota C-HR.

Jetzt Probe fahren.

Toyota C-HR GR SPORT Hybrid AWD-i, 146 kW/198 PS, Ø Verbrauch 5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub> 115 g/km, En-Eff. C. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte).



# Hesch de Durchblick?

**G** HELFENSTEIN  
**ARAGE** AG

MER HÄND NE!  
ERFAHRIG SET  
ÖBER 40 JOHR!

